



**INNOWACYJNA  
GOSPODARKA**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka, Działanie 8.3 „Przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu – eInclusion”.  
Dotacje na innowacje. Inwestujemy w Waszą przyszłość.

**ZPK.271.22.2013**

**Kowala, 14.01.2014 r.**

### **Wszyscy Wykonawcy**

**Dot.: przetargu nieograniczonego na czwartą dostawę zestawów komputerowych dla uczestników Projektu pn. „Kowala gminą bez cyfrowych barier” realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna gospodarka 2007-2013, Oś priorytetowa 8 Społeczeństwo Informacyjne – zwiększanie innowacyjności gospodarki, Działanie 8.3 – „Przeciwdziałanie wykluczeniu cyfrowemu – eInclusion”, przekazanego Urzędowi Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich oraz ogłoszonego na tablicy informacyjnej Urzędu Gminy Kowala oraz na stronie internetowej [www.bip.kowala.pl](http://www.bip.kowala.pl) w dniu 31 grudnia 2013r.**

Na podstawie art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t. j. Dz. U. z 2013 r. poz. 907 ze zm.) zwanej w dalszej części ustawą Pzp, przesyłamy odpowiedzi jakie zostały udzielone w związku z przysłanymi przez wykonawcę zapytaniami dotyczącymi specyfikacji istotnych warunków zamówienia w/w przetargu (pisownia oryginalna):

**Pytanie 1:** Załącznik 1/II do SIWZ, W szczegółowym opisie przedmiotu zamówienia Zamawiający zawarł zapis, iż „wybór technologii dostarczania usługi pozostaje w gestii wykonawcy”. Jednocześnie Zamawiający wymaga aby „opóźnienie, zwłoka w przesyłaniu pakietu danych z punktu A do punktu B max 70 ms”. Informujemy, iż osiągalne rozwiązania technologiczne nie dają możliwości zapewnienia w/w wymagania dot. maksymalnej dopuszczalnej zwłoki w przesyłaniu pakietu danych z z punktu A do punktu B max 70 ms”. Jak Zamawiający zamierza weryfikować powyższe? Prosimy o wykreślenie zapisu.

**Odpowiedź:** Zamawiający nie zmienia zapisów SIWZ w tym zakresie. Weryfikacji dokonać można powszechnie dostępnymi narzędziami/programami/aplikacjami.

**Pytanie 2:** Zwracamy się z prośbą o udostępnienie listy beneficjentów końcowych zamówienia z podaniem kodu miejscowości oraz numeru ulicy. Wyjaśniamy, iż w Wykonawca w celu należytego przygotowania oferty w przedmiotowym postępowaniu przeprowadzić musi analizę techniczną dotyczącą określenia możliwości realizacji wymagań Zamawiającego.

**Odpowiedź:** Zamawiający określił w SIWZ ilości beneficjentów w poszczególnych miejscowościach (jedynie z terenu Gminy Kowala). Ze względu na ochronę danych mogących zidentyfikować poszczególnych beneficjentów nie zostaną podane inne informacje do wiadomości ogólnej. Zamawiający wskazał w SIWZ, iż listę z dokładnymi adresami beneficjentów otrzyma wyłoniony w postępowaniu Wykonawca przed podpisaniem umowy.

**Pytanie 3:** Wnosimy o modyfikację SIWZ dot. prędkości dostępu do sieci Internet i rezygnację z wymogu zapewnienia minimalnej prędkości dostępu do sieci Internet. Wyjaśniamy, że Wykonawca nie jest w stanie spełnić powyższego wymogu, ponieważ w systemach mobilnych sieci radiowej Wykonawca nie jest w stanie spełnić/zagwarantować zobowiązania dotyczącego minimalnych przepływności, obecna architektura sieci Wykonawcy nie zapewnia minimalnych parametrów transmisyjnych. Czy zamawiający wyraża zgodę na modyfikację SIWZ poprzez dodanie zapisu: prędkość wysyłania danych: uzależniona od modemu, zasięgu sieci operatora, obciążenia siły nadawczej, siły odbierania sygnału, warunków atmosferycznych Wykonawca



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka, Działanie 8.3 „Przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu – elclusion”.  
Dotacje na innowacje. Inwestujemy w Waszą przyszłość.

zobowiązuje się do zwiększenia prędkości wymienionej wyżej w przypadku zaistnienia możliwości technicznych w czasie trwania umowy bez zmiany ceny usługi?

**Odpowiedz:**

Zamawiający nie zmieni zapisów SIWZ w tym zakresie.

**Pytanie 4:** SIWZ w Załączniku 1/II, w punkcie 9, podpunkcie a i b. Prosimy o doprecyzowanie czego dotyczą minimalne parametry techniczne wskazane w w/w punkcie SIWZ,,, np.:

- prędkość łącza pobieranie danych (download) minimum 2 MB (256 KB/s) – prośba o ustalenie, czego dotyczą wartości w nawiasach?

**Odpowiedz:** Zamawiający precyzując parametry usługi dostępu do sieci Internet wymaga:

- stałego dostępu do szerokopasmowej sieci Internet (24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu, bez limitu pobierania/wysyłania danych):

**dla beneficjentów:**

- przepustowość do abonenta min. 2048 kb/s (256 kB/s) bez limitu ściągnięcia danych

- przepustowość od abonenta min. 256 kb/s (32 kB/s) bez limitu wysyłania danych

**dla jednostek organizacyjnych:**

- przepustowość do abonenta min. 6048 kb/s (756 kB/s) bez limitu ściągnięcia danych

- przepustowość od abonenta min. 1024 kb/s (128 kB/s) bez limitu wysyłania danych

Zwłoka w przesyłaniu danych z punktu A do B max 70ms

**Pytanie 5:** Załącznik 1/II do SIWZ / Umowa, par. 4, ust 8

W jaki sposób Wykonawca ma przetestowania jakość otrzymywanej usługi w dowolnej lokalizacji w której jest realizowana usługa? W jaki sposób Zamawiający ma zamiar oceniać wynik testów? Wymagania jest zbyt ogólne i bez podanych konkretnych kryteriów. Prosimy o wykreślenie zapisu.

**Odpowiedz:** Zamawiający będzie tylko sprawdzał czy usługa dostępu do sieci Internet spełnia wszystkie wymagania SIWZ i przedłożonej oferty u dowolnego abonenta w dowolnym czasie.

**Pytanie 6:** Projekt umowy na dostawę abonamentu internetowego par. 1 pkt. 4,

Prosimy o doprecyzowanie zapisu, iż „*będzie możliwe pod warunkiem wcześniejszej możliwości weryfikacji i potwierdzenia przez Wykonawcę warunków technicznych do świadczenia usług zgodnie z wymaganiami oraz z uwzględnieniem terminów realizacji Zamawiającego*” wynikających z faktu, iż takie uruchomienie może się wiązać z dużymi lub bardzo dużymi nakładami inwestycyjnymi związanymi np. z procesem budowlanym uruchomienie takich usług wiąże się ze zbyt dużym ryzykiem nieuzyskania zwrotu poniesionych kosztów. Proponujemy aby realizacja wymagania odbyła się na drodze odrębnego postępowania np.: postępowania uzupełniającego i będzie wiązało z podpisaniem umowy i w związku z czym będzie musiało wiązać się z kosztami po stronie Zamawiającego.

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zmieni zapisów siwz.

**Pytanie 7:** Projekt umowy na dostawę abonamentu internetowego par. 4, pkt, 2

Czy Zamawiający wyraża zgodę na modyfikację zapisu, iż „*Wypłata wynagrodzenia następować będzie w formie przelewu z konta Zamawiającego, na rachunek Wykonawcy wskazany na fakturze VAT, w terminie do 30 dni od daty wystawienia faktury*”? Informujemy, iż Zamawiający nie ma wpływu na datę dostarczenia faktury. Wnosimy o modyfikację.

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zmieni zapisów umowy w tym zakresie.

**Pytanie 8:** § 8 ust. 2.2.1 umowy. Czy Zamawiający dopuszcza doprecyzowanie postanowień Umowy o paragraf zgodnie z którym „Całkowita wysokość kar umownych za zdarzenia, które wystąpiły w danym miesiącu nie przekroczy sumy opłat należnych Wykonawcy za dany miesiąc”?



**INNOWACYJNA  
GOSPODARKA**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka, Działanie 8.3 „Przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu – elclusion”.  
Dotacje na innowacje. Inwestujemy w Waszą przyszłość.

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zmienia zapisów umowy w tym zakresie.

**Pytanie 9:** §8 ust. 2.2.1 umowy. Prosimy o potwierdzenie, że stosowanie przewidzianych przez Zamawiającego sankcji w postaci kar umownych nie dotyczy sytuacji, w których ewentualne niedotrzymanie terminów lub kryteriów świadczenia usług wynika z okoliczności niezawinionych przez Wykonawcę (jak przykładowo: siła wyższa, wypadek, czy bezprawne działania osób trzecich). Pytanie to ma w swojej podstawie ugruntowaną linię orzeczniczą Sądu Najwyższego, w szczególności wyrażoną w wyroku SN z dnia 20 marca 1968 r. (sygn. akt II CR 419/67) zgodnie z którym, jeżeli niewykonanie lub nienależyte wykonanie danego zobowiązania jest następstwem okoliczności, za które strona zobowiązana nie podnosi odpowiedzialności (art. 471 k. a), kary umownej nie nalicza się.

**Odpowiedz:** Zamawiający potwierdza, że stosowanie kar umownych nie obejmuje okoliczności niezawinionych przez Wykonawcę.

**Pytanie 10:** § 8 ust. 2.2.1 umowy. Odnośnie postanowień zawartych w § 8 ust. 2.2.1 umowy, czy Zamawiający dopuszcza zmniejszenie wysokości kar umownych o 1/2?

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zmienia zapisów umowy w tym zakresie.

**Pytanie 11:** § 8 ust. 2.2.1 umowy. Czy Zamawiający dopuszcza modyfikację postanowień Umowy, tak by zawierała również treść „Całkowita suma kar umownych naliczonych Wykonawcy na podstawie umowy nie przekroczy 20% wartości łącznego wynagrodzenia brutto?”

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zmienia zapisów umowy w tym zakresie.

**Pytanie 12:** § 8 ust. 2.2.1 umowy. Prosimy o informację czy Zamawiający zgadza się na zawarcie w treści Umowy paragrafu o brzmieniu: „W sprawach nie uregulowanych Umową zastosowanie mają przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny, ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych, ustawy z dnia 16 lipca 2004 roku Prawo telekomunikacyjne (Dz.U. Nr 171, poz. 1800 z późn. zm.), Regulamin i cennik Wykonawcy ze zmianami wynikającymi z Umowy.”

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zmienia zapisów umowy w tym zakresie.

**Pytanie 13:** § 10 ust. 1 .1.2-1.4 umowy, Wykonawca stwierdza, że zapisy SIWZ przewidują prawo Zamawiającego do odstąpienia od umowy w okolicznościach innych niż te, które uregulowane są w art. 145 ust 1 Ustawy Prawo zamówień publicznych, tj. innych niż nieprzewidziana zmiana okoliczności powodująca, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym wraz z prawem do naliczenia kary umownej.

Zwracam się do Zamawiającego z zapytaniem, czy zgodzi się na doprecyzowanie zapisów SIWZ i wykreślenie zapisu SIWZ, tj. istotne warunki umowy tak, aby w SIWZ pozostał tylko zapis, który zapewni Zamawiającemu prawo do odstąpienia od umowy uregulowane w art. 145 ust. 1 Ustawy Prawo zamówień publicznych? Wykonawca zawierając umowę przetargową na realizację dokładnie określonego zamówienia i realizując je w sposób rzetelny i profesjonalny nie ma zamiaru odstąpić od umowy bez realizacji zamówienia lub przed terminem na jaki umowa została zawarta w żadnych okolicznościach, za wyjątkiem okoliczności ewentualnej ewidentnej winy Zamawiającego. W przypadku zawieranej umowy przetargowej Wykonawca kalkuluje specjalne, tzw. „szyte na miarę” stawki cenowe dla Zamawiającego z uwzględnieniem w swoim rachunku ekonomicznym założonych dostaw i założonego okresu świadczenia usług. Zamawiający nie powinien zatem wprowadzać uciążliwego naszym zdaniem warunku dopuszczającego rozwiązanie umowy w dowolnym czasie z różnych powodów, innych niż to, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym. Prosimy o modyfikację zapisów.



**INNOWACYJNA  
GOSPODARKA**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**UNIA EUROPEJSKA**  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka, Działanie 8.3 „Przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu – eInclusion”.  
Dotacje na innowacje. Inwestujemy w Waszą przyszłość.

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zmienia zapisów umowy w tym zakresie.

**Pytanie 14:** Załącznik1/II, SOPZ, Informujemy, iż w przypadku bezprzewodowego dostępu do Internetu, świadczenie usług możliwe jest poprzez technologię „plug and play” tzn. poprzez podłączenie oraz instalację modemu dostarczonego przez Wykonawcę do USB laptopa, komputera itd.. Czy Zamawiający wyrazi zatem zgodę aby w przypadku realizacji usług w technologii bezprzewodowej samodzielna instalacja sprzętu leżała po stronie beneficjentów końcowych?

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zmienia zapisów SIWZ w tym zakresie.

**Pytanie 15:** Gwarancje: Wykonawca informuje, że nie może wprowadzać zapisów w karcie gwarancyjnej urządzeń, gdyż nie jest ich gwarantem. Gwarancje określają producenci poszczególnych terminali. I to producenci urządzeń określają zasady gwarancji. W związku z powyższym zwracam się do Zamawiającego z zapytaniem, czy wyraża zgodę na odpowiednie doprecyzowanie wyżej wymienionego zapisu, iż wszelkie naprawy i serwis urządzeń będą świadczone zgodnie z gwarancją producenta?

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zmienia zapisów SIWZ w tym zakresie.

**Pytanie 16:** Załącznik1/II, SOPZ, pkt. 7. Czy Zamawiający wyraża zgodę na modyfikację zapisu SIWZ, iż „obowiązek do sporządzania kwartalnych statystyk odnośnie serwisu i napraw - dla każdego beneficjenta indywidualnie będzie leżał po stronie Zamawiającego”? Świadczenia usług telekomunikacyjnych w/w oraz dostawa wymaganych sprzętów nie obejmują powyższego. Wnosimy o modyfikację lub wykreślenie zapisu,

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zmienia zapisów SIWZ w tym zakresie.

**Pytanie 17:** Gwarancje: Zamawiający zastrzega, iż „Wykonawca ma obowiązek telefonicznego informowania Zamawiającego o wystąpieniu awarii oraz planowanych przerwach w dostępie do usługi i przewidywanym czasie jej usunięcia. Urządzenia dodatkowe, muszą mieć funkcjonalność automatycznego instalowania sterowników i konfigurowania się w systemie operacyjnym po podłączeniu do komputera lub tylko podłączenie przez kabel sieciowy (RJ-45) lub złącze USB, Wykonawca poniesie wszelkie koszty związane z instalacją usługi. W razie awarii Wykonawca przyjmie zgłoszenie w dni robocze w godzinach pracy Urzędu Gminy Kowala tj.: w godz. 8.00 - 16.00 - poniedziałek; 7 – 15 wtorek- piątek, natomiast za pośrednictwem e-mail całodobowo. Czas usunięcia awarii - nie później niż w ciągu 3 dni roboczych od chwili pisemnego zgłoszenia”.

Czy Zamawiający wyraża zgodę na wydłużenie czasu usunięcia awarii do 24 h od momentu zgłoszenia awarii przez Zamawiającego? Wymagany czas 3 godzin jest nierealny do spełnienia i naraża Wykonawcę na kary umowne. Spełnienie zapisu wymagałoby od Wykonawcy wynajęcia osoby dyżurującej u Zamawiającego co z pewnością znacznie niepotrzebnie podrożyłoby ofertę.

Jednocześnie informujemy, iż awaria jest *to stan niesprawności obiektu uniemożliwiający jego funkcjonowanie, występujący nagle i powodujący jego niewłaściwe działanie lub całkowite unieruchomienie. Moment wystąpienia awarii nie jest możliwy do określenia z góry, przeważnie nie sposób przewidzieć również jej zasięgu,* W związku z powyższym czy Zamawiający wyraża zgodę na modyfikację zapisu, iż Wykonawca poinformuje Zamawiającego o wystąpieniu awarii wyłącznie za pośrednictwem e-mail, a nie w formie pisemnej - co znacznie przyspieszy czas przyjęcia zgłoszenia, tym samym czasu jej usunięcia? Wnosimy o modyfikację SIWZ.

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zmienia zapisów SIWZ w tym zakresie.



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka, Działanie 8.3 „Przeciwdziałanie wykluczeniu społecznemu – inclusion”.  
Dotacje na innowacje. Inwestujemy w Waszą przyszłość.

**Pytanie 18:** Prosimy o dodanie do umowy zapisu, że stosowanie przewidzianych przez Zamawiającego sankcji w postaci kar umownych nie dotyczy sytuacji, w których ewentualne niedotrzymanie terminów lub kryteriów świadczenia usług wynika z okoliczności niezawinionych przez Wykonawcę (jak przykładowo: siła wyższa czy bezprawne działania osób trzecich).

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zmienia zapisów umowy w tym zakresie. Sytuacje wskazane przez Wykonawcę, po ich udokumentowaniu będą podstawą do nienaliczania kar umownych.

**Pytanie 19:** wzór umowy na II część zamówienia, par 6 pkt 1 ppkt 1.1, 1.2, 1.3. Czy zamawiający wyraża zgodę na wystawienie dodatkowej faktury za dostarczony sprzęt?

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zmienia zapisów umowy w tym zakresie.

**Pytanie 20:** wzór umowy na II część zamówienia, par 6 pkt 1 ppkt 1.1, 1.2, 1.3. W związku z tym, iż Zamawiający wymaga stałych opłat za usługi, czy Zamawiający zgadza się na zablokowanie innych usług płatnych, które mogą zwiększyć rachunki (sms, mms, voice, roaming)? Prosimy o doprecyzowanie SIWZ.

**Odpowiedz:** Usługa, którą zamawiający opisał w siwz dotyczy jedynie dostarczanie Internetu do beneficjentów. Zamawiający nie zmienia zapisów umowy.

**Pytanie 21:** wzór umowy na II część zamówienia, par 7 pkt 1. Systemy rozliczeniowe Wykonawcy nie dopuszczają możliwości na fakturach usługowych wprowadzić takiego zapisu. Czy Zamawiający wyraża zgodę aby w zamian, iż każda faktura zostanie opisana poprzez skrócony numer umowy? Wnosimy o modyfikacje.

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zmienia zapisów umowy w tym zakresie.

**Pytanie 22:** wzór umowy na II część zamówienia, par 8 pkt 5. Wnosimy o doprecyzowanie iż naliczanie kar może nastąpić po zakończeniu procedury reklamacyjnej. Postępowania reklamacyjne wynikłe w toku realizacji umowy będą prowadzone na zasadach i warunkach określonych w Rozporządzeniu Ministra Infrastruktury z dnia 1 października 2004 r. w sprawie trybu postępowania reklamacyjnego oraz warunków jakim powinna odpowiadać reklamacja usługi telekomunikacyjnej (Dz. U. Nr 226, poz. 2291).

Informujemy iż Wykonawca nie może stać w pozycji dyskryminowanej, co oznacza pozostawienie tego zapisu o swobodne naliczanie kar bez informowania Wykonawcy o zastrzeżeniach. Wyrażenie zgody Wykonawcy na ustosunkowanie się do reklamacji powinno być podstawą właściwej współpracy pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą.

**Odpowiedz:** Zamawiający nie zmienia zapisów umowy w tym zakresie.

Z. up. Wójta Gminy  
Kierownik ZPK  
Bożena Mazurkiewicz